

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ VIII. Мт. Кармель, Па. Четвергъ 25-го Сѣчня 1900. Число 3.

КАЛЕНДАРЬ.

Сѣчень.	Брилла, Стратоника
19	П. Офицеръ убитъ въ Спани
20	С. Павла тѣло въ Иона
21	Н. по Сол. + Покл. ок. П.
22	П. Антонія Вел.
23	В. Атанасія, Кирила
24	С. Макария, Евфросинія

Увага.

Хотѣи приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до кассера:
Mr. Kond. Kotanczyk
Box 127
SHAMOKIN, P. A.
И увѣдомлять секретара подъ адресомъ:
Rev. Antony Boneczewsky
10 May Str.
ANSONIA, Conn.

Хто хоче записати собѣ однокъ, * РУСКУ * РОБОТНИЧУ ГАЗЕТУ, най пише на адресъ:
„SVOBODA“
P. O. Box 13
MT. CARMEL, PA.

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА.“

Квитъ
на \$600, слопами шість его до янвѣ, котри я, Марія Драбикъ, держала зъ кассы „Р. Н. Союза“ по посмертну запомагу по мѣстѣ, жузу бл. п. Трофимъ Драбикъ. За такъ скоро выплачене складаю урядови „Р. Н. Союза“ ердечну помяну.
Shenandoah, Pa. 12. януара 1900
Марія Драбикъ.
ПРИ СВИДКАХЪ:
Иосифъ Коваль,
Павло Матишъ,
Володъ Шинь.

Справозданіе кассовое „Р. Н. Союза“ за мѣсьць грудень 1899 р.

Buffalo, N. Y. Братство св. Іоана Хр.	\$12.00
Lansford, Pa. Бр. Родд. Пр. Бог. (за падолиць)	50.00
„ „ „ „ (за грудень)	69.21
Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. Ілія	2.00
West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Бог. (за падолиць)	9.00
„ „ „ „ (за грудень)	13.50
Trauger-Calumet, Pa. Бр. св. Іоана Хр.	18.25
Waterbury, Conn. Члены (за падол. и грудень)	25.50
Shenandoah, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	42.59
Lodi, N. J. Члены	7.65
Centralia, Pa. Бр. св. О. Николая	10.50
Chicago, Ill. Курляковъ Мойсей	1.75
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих. Валевскій Алекс.	27.25
„ „ „ „	5.00
Elkanor, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	18.81
New York, N. Y. Сарачъ-Яхвиль	2.00
English Centre, Pa. Стракъ Пагъ	2.00
New Port, Pa. Бр. Успен. Пр. Бог.	3.75
Olyphant, Pa. Бр. св. Іоана Хр. (за падолиць)	90.55
„ „ „ „ (зв грудень)	106.00
Mt. Carmel, Pa. Бр. св. АА. Петра и Павла	30.00
„ Бр. св. Дмитрія	38.80
Ansonia, Conn. Бр. св. АА. Петра и Павла	54.00
Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	13.15
Oldforge, Pa. Корбелятъ Яковъ	3.00
Rendham, Pa. Члены	3.96
Christopher, Pa. Члены	6.00
Mayfield, Pa. Бр. св. Боріла и Методія	34.31
Plymouth, Pa. Бр. св. АА. Петра и Павла	38.86
Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	12.38
McAdoo, Pa. Бр. Покр. Прев. Бог.	53.00
Priceburg, Pa. Бр. св. Василия В.	34.65
St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	18.81
Elmira, N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	12.86
Shamokin, Pa. Бр. св. Кирила и Методія	67.15
„ Бр. св. Посіяна	9.66
Jersey City, N. J. Члены	120.76
Yonkers, N. Y. Члены	35.65
Pittsburg, Pa. Бр. св. О. Николая	184.41
Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	12.07
Simpson, Pa. Бр. св. Василия В.	28.00
Sayre, Pa. Бр. Благов. Пр. Богор.	7.67
Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богород. (и за водзпак)	32.97
Trauger, Pa. Бр. св. Спаса	10.50
П. Н. ? Бр. Пр. Богор.	2.00
Разомъ:	\$1381.93
Розходъ:	726.35
Станъ кассы „Р. Н. С.“ зъ днесь 21. грудня м. р. такий:	
1) Фондъ желѣзный	\$5500.00
2) Фондъ розпорядимый	971.69
3) Депозиты	1449.05
Сума:	\$7920.74

Дальше въ другой половинѣ грудня р. 1899 приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующіи новіи члены:

Mayfield, Pa.	
Число въ год. кнѣ:	
231. Шаракъ Михайло	1709
232. „ Аниа	1710
Yonkers, N. Y.	
233. Дзюбакъ Максимъ	1710
234. „ Харитонъ	1711
235. „ Пикифоръ	1711
236. Бибель Федоръ	1712
237. Фешъ Дмитро	1712
138. „ Михайло	1713
239. Лашъ Максимъ	1713
240. Микунъ Пляръ	1714
241. Олесевичъ Семенъ	1714
242. Рабатиъ Юрій	1715
243. Сміъ Михайло	1715
244. Шведа Иванъ	1716
245. Вариха Осифъ	1716
246. Жидякъ Меланія	1717
Pittsburg, Pa.	
247. Матѣвскій Антонъ	1717
248. Буянякъ Метъ	1718
249. Крипцкій Григорій	1718
250. Кузьмичъ Григорій	1719
251. Опалка Николай	1719
252. Смертъ Никита	1720
253. Дзюбакъ Никифоръ	1720
254. Дудуъ Павло	1721
255. Пасалъ Стефанъ	1721
256. Устѣновскій Іоанъ	1722
257. Крѣль Василь	1722
258. Филъ Андрей	1723
259. Драбичъ Теодоръ	1723
260. Федорчикъ Данило	1724
261. Чачуръ Александръ	1724
262. Головачъ Янко	1725
263. Вахновскій Каплентъ	1725
264. Соколякъ Кирило	1726
265. Скрабугъ Іоанъ	1726
266. Федорчикъ Гаврило	1727
267. Цимбала Павло	1727
268. Гаркасъ Константинъ	1728
269. Коваль Григорій	1728
270. Лашеникъ Стефанъ	1729
271. Вознякъ Михайло	1729
272. Микитякъ Прокопъ	1730
273. Роговъ Петро	1730
274. Кащакъ Іоанъ	1731
275. Костикъ Іоанъ	1731
276. Курлика Дмитро	1732
277. Козаръ Іоанъ	1732

278. Кизаръ Дмитро	1733
279. Копанъ Лука	1733
280. Дзюбинскій Констант.	1734
281. Дурнякъ Омелятъ	1734
282. Арданъ Иванъ	1735
283. Илоскошъ Василь	1735
284. „ Михайло	1736
285. „ Павло	1736
286. Пухиръ Михайло	1737
287. Польшакъ Стефанъ	1737
288. Барна Николай	1738
289. Баволякъ Гнатъ	1738
290. Зеленьякъ Михайло	1739
291. Крейничий Іоанъ	1739
292. Смерецкій Михайло	1740
293. Малинякъ Теодоръ	1740
294. Машкавичъ Асафатъ	1741
295. Тыльшакъ Дмитро	1741
296. Войтовичъ Осифъ	1742
297. Вальпа Антоній	1742
298. Виняръ Петро	1743
299. Ференцъ Анна	1743
300. Френчю Антоній	1744
301. Цѣдло Петро	1744
302. Галечко Данило	1745
303. Мигалъ Петро	1745
304. Сапура Андрей	1746
305. Старухъ Алексій	1746
306. Стасякъ Дионизій	1747
Troy, N. Y.	
307. Гащичъ Весель	706
308. Снякъ Гаврило	706
309. Бобакъ Ясифъ	707
310. Ткачъ Михайло	710
311. Месей Посифъ	761
312. Волкъ Иванъ	761
Belle Vernon, Pa.	
313. Болехъ Дмитро	72
314. Грубий Алексій	72
315. Корба Василь	73
316. Обухъ Іоанъ	73
317. Враль Юрій	74
Simpson, Pa.	
318. Петришакъ Меланія	1751
319. Пинъ Семенъ	1752
320. Корба Федоръ	1752
321. Червонка Лука	1753
322. Венгриновичъ Иванъ	1753
Lansford, Pa.	
323. Стопанскій Мих.	1754
324. „ Михайло	1754
325. Фиркаль Алексій	1755
326. Кащикъ Михайло	1755
327. Венгриъ Осифъ	1756

Trauger, Pa.	
328. Бучко Михайло	1746
329. Фуринъ Стефанъ	1757
330. Гордишій Иванъ (кол.)	1757
331. Кристіанъ Юрій	1758
Отже, якъ бачимо, въ груднѣ приступило новихъ членовъ до „Р. Н. С.“ 331, мѣжь котрыми дѣтей ледво 32. Число се поважне, однакъ кози зважимо, колько то нашихъ людей живе въ Америцѣ и бѣдае свѣтами, сидитъ въ бѣдѣ, абы вытирае куты по чужихъ, для него ворожихъ організацій, то се число выйдѣ незначимъ. Але сподѣємось, що се зъ часомъ поправитъ ся на лѣпше. Тільки не забувайте и дѣти висувати въ члены „Союза“! — Се важне!	
Найбольше приступило членовъ зъ отихъ мѣсцевостей:	
Pittsburg, Pa. 60 членовъ	
Jersey City, N. J. 53 „	
Olyphant, Pa. 38 „	
Ansonia, Conn. 29 „	
Lansford, Pa. 26 „	
Yonkers, N. Y. 14 „	
St. Louis, Mo. 11 „	
West Pawlet, Vt. 10 „	
Newport, Pa. 9 „	
Oldforge, Pa. 9 „	
Christophe, Pa., Shenandoah, Pa. и Troy, N. Y. по 6 „	
Waterbury, Conn. Simpson, Pa. и Belle Vernon, Pa. по 5 „	
Ишше 5 членовъ мѣсцевостей не подаю.	
Братство Пр. Богородицъ, котре заславо кассировъ \$2.00, зволить зголоситись, бо секретара не убѣдомило, а кассирови не подаю мѣсцевости.	
Всѣхъ тыхъ, що неустанно домагають ся сейчасъ грамотъ та скорыхъ водписовъ, прошу бути терпеливыми. Все поволи буде. Скорше годъ (хоть душа рада-бъ), бо и мушу робити самъ и маю лишъ двѣ руки, а кромѣ того маса пишоу работы. А до „Союза“ повыхъ членовъ але порядныхъ и дѣтей таки притягайте!	
Ант. Бончевскій секретарь.	

Вѣдзѣва

до всѣхъ американыхъ Русиновъ, такъ зъ галицкой бѣги и угорской стороны въ сирахъ „Руского Народного Дому Emigrant's Home“ въ Америцѣ.

ДОРОГІИ БРАТЯ И СЕСТРЫ!

Перенесѣмъ ся думкою въ тіи часы, якъ то мы зъ краю, многіи въ голодѣ и холодѣ, гнаніи бѣдою, вы- брали ся въ далеку замор- ску чужину и вконецъ при- були до Америки, до „ка- сля-гарденъ“. Чи-жъ не краляло ся наше сердце зъ жалю и розпукы, що на- противъ Айршивъ, Пѣм- цѣвъ, Французовъ, Італія- новъ, Поляковъ и другихъ народностей выходили ихъ рѣдніи агенты и брали тыхъ- же до своихъ домовъ эмі- граційныхъ. А нашъ Русинъ все бувъ и есть спротоку, тай чуже ся дуже щасливимъ, якъ який чужій агентъ або може и жидъ (розумѣе ся за добру заплату), змилосердитъ ся надъ нимъ и возьме его подъ „свою опѣ- ку“. Чи-жъ не встыдъ, щобы мы, американыскіи Русины, числомъ 200.000 були и на- дальше рѣвнодушныи на такую поневѣрку и не постарали ся въ разѣ своего руского агента тай о свой рускій Emigrant's Home. Нотатокъ въ томъ вже зроблений въ 1894 р., коли то редакція „Свободы“ (выдавана тогдѣ о. Гр. Грушкою), пер- ша поднесла потребу осно- вана Руско-Народного Дому Emigrant's Home и до 1896 року зобрано \$370.60 на фондъ эмиграційный, котрымъ днесъ находить ся въ пев- ныхъ рукахъ и незадолго будемо въ можности оголо- сити точне справоздане зъ давнихъ жертвъ.

Понеже перше руско-американске народне вѣче въ Jersey City, N. J. днѣ 1. н. ст. януара 6. р. ухвали-

(Продовжене на другой сторони).

Американскій шляхтичъ.

Образъ зъ життя рускихъ работниковъ — въ 3. актахъ. —
Написавъ Стефанъ Макарь.

(Дальше)

Данько. Того ты вже свѣта мусѣвъ бачити!

Джорджъ. Фі, нема вже такого мѣста въ Америцѣ, що-бъ я въ нѣмъ не бувъ, а що бачивъ на своимъ житю, то того не списавъ бы за якого рока.

Петро. Ты певно и по англійски мусишь добре збесѣдувати ся?

Джорджъ (перепиняе їдаене, пасмѣшкуючыся). По англійски чи вѣмъ? „Сюръ“, що такъ! Та-жъ я такъ бесѣдую якъ родовитый Америкаецъ, ще лѣпше якъ по своему. Хиба-жъ не було коли на- ричати ся?

Евка. Такъ, такъ! Такому не жалѣ и жити въ Америцѣ, що знае мову. Вштуритъ ся скорше до якои работы, тай не дасть ся цѣлому ошукати, а такъ якъ я, то бѣдонька менѣ зъ тѣмъ. (жальнѣе) Вы мусѣли певно назбирати до- щель грошей, коли такъ довго ты жѣте?

Джорджъ. Ба, якъ бы я мавъ давнѣйше той розумъ, що теперь маю, то бувъ бы паномъ на цѣлу тубу... А то, знаєте, чоловікъ молодой то и дурный, не знае, де его пасте чекае. Теперь что ишиого. Прибирало ся де-що.

Евка (несмѣло). А богато?

Иванъ. Що ты така цѣлава на людскіи гро- шѣ, ты свои рахуй!

Джорджъ. О, та що-жъ тамъ, що пытають ся, то нѣчо! (до Евки) Не богато тамъ того буде, але все назбирае ся до двохъ тысячокъ. А що менѣ непропадало, а що ще на людяхъ, то того не згадую. Отъ и теперь мало не поинювъ на тамтой свѣтъ та не стративъ усього.

(Всѣ зъ зацѣвляемъ глядятъ на него).

Евка. Що-жъ то такого стало ся?

Джорджъ (переставъ їсти, відсуває посудину и усмѣ- хомъ дукъ). Тенксъ!... Вы може чудуетесь, що я такъ вбраний, а то вамъ кажу, що я вже нѣко- ли не выберу ся въ дорогу въ порядной одежѣ. Отъ выѣхавъ я зъ хаты вбраний якъ належить ся, зъ куфринкомъ, та зъ розличного рода бѣлемъ. Гадаю собѣ: досить менѣ того мѣстового гуку и шуму, лучше я поду дееш на „контры“, въ за- тинне мѣсце, то заложу собѣ якийсь „бизнесъ“, або що. П ничъ. Выбравъ ся я тай їду колѣвѣтъ, але недалеко ту коло васъ высѣвъ, бо хотѣвъ водѣ- дати свого краина. Хоть нѣчь була темна, але я собѣ зъ того нѣчо. йно иду до мѣста. Ажъ ту надходить трехъ людей и заступають менѣ до- рогу. Я до нихъ по англійски, пытаюсъ, куды ближе, а они до мене. Одевъ ханъ за руки, другій револьверъ до головы, а третій пытае за грошѣ.

Евка (зъ перестраху). И забрали всею у васъ?

Джорджъ (смѣясь згордливо). Го, го, го, газды не, не на те я такъ довго въ Америцѣ, щобы мене хто въ дураки выѣвъ! И кажу до нихъ: на, берѣтъ собѣ все, что маю. Они посмѣдува- ли мене, а що грошей не знайшли, то-жъ забра- ли всею проче, лишакучи мене середъ поля. Гро- шей не взяли, бо я ихъ мавъ зашитыхъ въ со- рочцѣ. А ще менѣ зробили такого збытка, що здерли зъ мене порядну одѣжъ а лишили менѣ

стѣ тую. Що-жъ було робити? Взавъ я тое на себе тай полямъ та хащами, щобы мене люде не бачили, прийшовъ ажъ до васъ.

Евка. Слава Богу, що хоть тыхъ грошей не забрали!

Джорджъ. Хоть злодѣй а не вмѣли красти.

Василь (до другихъ). Здае ся, не було що красти.

Иванъ. Ну, мы розбесѣдувались, а намъ бы порати на супочинокъ, завтра скоро свѣтъ до работы. И Джорджъ певно втомлений зъ дороги.

Маруся. Де-жъ мы ему постелимо?

Евка (до Джорджа). Ту нѣчь переспите такъ ту а завтра якось оно поладнае ся. (до Марусѣ) Иди но Марусю, припреси сѣнныкъ и постели ту Джорджови.

(Маруся выходитъ. Джорджъ иде зъ своимъ клункомъ въ другу сторону и тамъ щось шпортае. При водходѣ стоять противъ).

Евка (до Ивана). Ікійсь несогѣрній чолові- ченко, якъ гадаешъ?

Иванъ. Га, хто-жъ то може спершого разу познати? Ту въ Америцѣ вѣлякого народа повно.

Петро. Менѣ выдае ся, що вонъ порядной брехунъ.

Гриць. А я вамъ усѣмъ кажу, що то аме- риканскій шляхтичъ.

Евка. Що за шляхтичъ?

Данько. Не знаете? Волоцюга, бомъ.

Евка. О, ты! божько бы тебе, таке на чо- ловѣка бесѣдувати...

Петро. Вонъ, здаеся, якъ разъ пара до Чор- ныхъ.

Гриць. Не бой ся, свой своего знайде. (Всѣ въ смѣхъ, мужины водходятъ).

СЦЕНА 9.

Евка, Джорджъ и Маруся.

(Маруся зъ початку ихъ розмовы стелить).

Евка. Не будете боити ся саміи спати?

Джорджъ. Де-жъ тамъ! Чи то я разъ спавъ самъ? (несмѣло приступае до ней и цѣлуе въ руку) Шобы я васъ газдыне просивъ, та не знаю, чи вы менѣ тое вчаните...

Евка. Що тамъ такого?

Джорджъ (обѣсѣто). Вы мене еще не знаете, то и подивуете мой прозѣвъ, але послушайте ласкаво (цѣлуе въ руку).

Евка (хочѣ нѣбы вырвати руку). Не треба, не треба.

Джорджъ. Я бачите, такій одбертый, хотѣвъ бы якось прибраться. Правда, я маю грошѣ, але саміи цѣлковитѣ, не хочу розривати, а вы знаете якъ то дробный грѣшь котать ся.

Евка. Я то сама знаю. Наилегше змѣняти.

Джорджъ. Отже, я бы васъ просивъ, газды- не, (цѣлуе въ руку) чи бы вы не пощипили менѣ пару центовъ, я бы трохи прибравъ ся. Якъ заробю, то вамъ заразы зверну, а ще и тіи, що маю, дамъ до васъ на сховокъ.

Евка. Гмъ, нема у мене богато грошей... та... богато-жъ вамъ треба?

Джорджъ. Отъ такъ зъ 15 дол. Я не хотѣвъ того передъ тамтѣмъ бесѣдувати, бо что они ро- зумѣють.

Евка. Певно, вѣдъ тамъ, оденъ зъ другимъ знае, що треба, абы йно наѣвъ ся тай только его. Я вамъ дамъ тіи центы, только не говорѣтъ мо- му старому, аѣ нѣкому, бо они не знають що я маю центы. А то откакъ: центъ до цента тай трохи того назбирало ся, гадаю, може коли при- дастъ ся.

Джорджъ (цѣлуе руку). Добре, добре, я не повѣмъ нѣкому.

Евка. Заждѣтъ, я заразы вынесу (водходитъ).

Маруся (сѣючыла стелить). Вже маєте постеле- не.

Вѣсти зъ Амери-
ки.

Питсбургъ 16. января 1900.
(Мама, шиповникъ. — Выпаса, робинья, шиповникъ, шиповникъ. — Уголки братства св. О. Николая. — Мисіи духовна. — Первые двѣ брата.)

Въ нашімъ мѣстѣ вѣчно курить ся, темно якъ въ майнахъ. Не дивно, бо теперь «добрий часъ» — зъ котрыхъ корыстають лѣпш тросты и монополѣ, — «просперити», якъ оповѣдають памѣ, політики републиканскіе. Добре то Русины кажутъ, що «хто робить — та робить, а хто нѣ — та нѣ», бо ту правду видно на насъ. Отъ на полудневої сторонѣ нашего мѣста якъ перестало робити въ броварнѣ, де найбольше нашихъ людей заплочене, то суди Боже дочекались работы иже вѣдъ повтора мѣсяця. Написали на картѣхъ въ фабрицѣ, що подвѣшувать платню, але коли цѣнать фабрику въ рухъ, сего не повѣдають. За то водночисаемо и закладаемо до нашего руского салюні-еты Алексе. Федорчака, котрый має свою востиницѣ недалеко церкви. Пиво якъ то американське пиво, але ажъ то перекуску має добру.

Богато въ нашихъ Русинѣхъ повѣдало вже до поблизкаго McKees-Rock, Pa., де Schoen Pressed Steel Car компания зъ Аллегени побудовала новы фабрики нагоновѣ фрахтовихъ и потребуе богато робити. Чувъ, а вѣдъ краинѣхъ, що недавно тому спроводила компанія богато робити въ околицѣ Нью Йорку и старого краю за контрактомъ, хотѣли то остро заборонено правожъ американскимъ, обѣщавши имъ \$1.50—2 денно платити. Вправдѣ обѣщавъ платню давала, але якъ зачала стягати за рентъ, бо всѣ работники мешкають въ компанійныхъ домахъ — и другіи дрѣчки, то бѣдолахи мусѣли чимъ скорше вѣдати и глѣдати заробку де-инде. За вынаймлене 4 малыхъ хижъ каже себѣ компанія платити 12, 18 и 20 дол. Чистый рабунокъ.

Наша руска громада впро-стае чимъ разъ больше, якъ се можна запримѣтити по вѣрствѣ братства св. О. Николая. На рѣчнѣхъ мѣтинѣхъ въ трудно приступило наразъ 75, а въ январѣ 7 новыхъ членѣхъ, такъ, що теперь то братство числитъ 315 членѣхъ. Каса, якъ на таке велике братство, вправдѣ ще не повна, але заведѣны выказуе показну суму \$1132 готовкою, котру то суму урядники заощадили въ одномъ роцѣ. Щобы подяковати про то имъ за порядне и совѣстно провадження справъ братства, выбрало оно на рѣчнѣхъ мѣтинѣхъ старымъ членамъ братства, котрымъ поручило ведене справы. Головою и душою братства есть п. Даниль Павлишакъ, котрого цѣнимъ старанымъ треба завдячити скорый розвѣй братства.

Сего року водвѣтковоало загадане братство въ особливѣшъ торжественнѣмъ празникѣ св. О. Николая, своего покровителя, бо свято то получено зъ мисією духовною, котру устроивъ о. Д. Полька, загощивши въ своемъ поворотѣ зъ Канады до Питсбурга. Мисія, що тревала 8 дней, водбулася торжественно. Въ суботу вечеромъ дня 16. грудня 1899 при звукахъ дзвонѣхъ вѣншавъ о. Мисіонарь до цер-

кви, почомъ мѣщеніи вѣншавъ, привѣтавъ его короткою бесѣдою. Кураторы церковный подали ключъ вѣдъ церкви, хлѣбъ и соль, к-трѣ о. Мисіонарь поблагословивъ, пожелавъ громадѣ розвою, а вѣншавши до церкви сейчасъ зачавъ вѣчѣрню зъ лѣтисей. По «Свѣтѣ тихій» выголосивъ о. Мисіонарь вѣтунну мисію проповѣдь, а по вѣчѣрни водбулося мировање зъ благословеніемъ, лѣтисей. Тайнами и поклоненіемъ миру св. О. Николая. Понесе до того церкви була красно прибрана цѣнтами, то-жъ не дивно, що на другій день и въ слѣдуючій недѣлю на закончене мисіи прибуло только народу, що церкви не могла всѣхъ помѣстити. Мисія устроилась такъ, що каждого вечера была вѣчѣрня зъ проповѣ-дею и сундакацією. Проповѣди мисіи мусѣли зрѣ-бати вражѣне на людей, бо каждого вечера прибувало больше побожныхъ, що уважно прислуховались на-укамъ. Въ недѣлю 24. грудня, въ день заочинѣния мисіи, водбулося ирацѣне о. Мисіонаря въ школьній гали, въ котрой зѣбрали ся школь-ны дѣти и братство О. Николая. Дѣти спѣвали краснѣ пѣснѣ и деклямовали, о. Д. Полька заохочувавъ присутныхъ, щобы частѣше сходили ся разомъ на науку та щобы посмѣляли свои дѣти до руской школы, а вкѣнци председателъ братства п. Д. Павлишакъ подяковалъ сердечнымъ словами о. Мисіонаря за его труды, похвалъ дѣти достали водночисаемо дарунки.

Въ насъ заложило ся дѣ-воче братство Покрова Пр. Богородицѣ. На разѣ впи-сало ся 20 дѣвчатъ, а зъ нихъ 11 до «Р. Н. Союза». За председателъку выбрали Марию Вахновеку, мѣсто-предс. и секретарку Теодору Павлишакъ, касіерку Марию Садамаръ, а оуѣкунками хорныхъ Софію Прусакъ и Еву Барна. Цѣлю сего братства есть не лишъ спомати себе въ разѣ слабости, але сходити ся вечерами на науки. — Шастъ Боже!

НОВИНКИ.

Вечерокъ музыкально-декламаторскій водбуде ся въ Shamokin, Pa. въ недѣлю 4. лютого 1900 р. въ гали подѣль церкви зъ слѣдуючою програмою:

- 1) «Коза Дерзкая» Детвѣ сѣмѣна оперетта.
- 2) «Тѣмъ вода» — дуэти въ супровѣдѣ фортепиано А. Лучковскіи и М. Мурда.
- 3) а) «По морю» б) «Сирота» — хоръ.
- 4) Декламация. — А. Лучковскіи.
- 5) «Помаритана наша доля» — Союзъ въ супровѣдѣ фортепиано М. К.
- 6) Декламация. — А. Мурда.
- 7) «Сторѣ горы высоко» — Союзъ въ супровѣдѣ фортепиано М. Мурда.
- 8) «На березѣ» — хоръ.
- 9) а) «Удали» б) «Сонъ св. ехавало» — хоръ.
- 10) Образъ зъ живыхъ ообщѣ.

Податокъ точно о 7-ой год. вечеромъ. Вѣтунъ на салю 25 цит. Доходъ призначеный на дѣ-тѣчій хоръ и розходы драматическо товариства. Есть се першій подобногъ рода вечеръ въ Шамокінѣ и тому зашоршувъ ся всѣхъ мѣсечныхъ и замѣсечныхъ гостей.

Баль на доходъ на-рубочного братства им. Богдана Хмельницкого въ Олѣфантѣ, Па. водбуде ся въ суботу 27. января 1900 въ руской гали. Тикетъ 25 цит.

Довголѣтний и вельми прѣбывающій складчъ «Свободы» Василь Фекула, подруживъ ся зъ Е. Радзевичъ зъ Шамокінѣ, Па. Молодой парѣ жинчимо щасливѣго позитя.

Справоздавецъ руско на-родного вѣча въ Джерзи Сити зробивъ въ справозда-нѣ похвалку, а именно про-пустивъ, що справу осно-ванія руско-народного дому эмиграціиного подѣль о. М. Подгорецкій, котрого про-позицію приняли зборы. Вие-сене его было таке, щобы «Руско-народный Домъ Е-миграціиный» оперти насампередъ на всѣхъ тутѣшнихъ русскихъ братствахъ такъ мужескихъ якъ и женскихъ безъ взгляду на партіи, и то въ той способѣ, абы до-нести до всѣхъ нашихъ братствъ зъ просьбою, щобы тѣмъ звалили ухвалити, абы каждый членъ братства жер-твовалъ 50 цт. рѣчно. Кромѣ того треба кочче еще до-нести ся зъ просьбою до нашихъ обохъ организаций до «Союза» и «Соединенія» и на головныхъ конвенціяхъ просвати о подмогу гро-шеву и взагалѣ о поддер-жоване сеп. нашомъ такъ важ-номъ народномъ институтѣ. Кромѣ того бесѣдникъ до-дѣвъ, що черезъ водозвы въ нашихъ тутъ, русскихъ газе-тахъ богато буде можна зѣ-брати грошей дорогого до-бровольныхъ одноразовыхъ жертвъ.

Що то есть столѣть? Якъ то що? Ну, сто лѣтъ. То легко сказати, але той часъ таки трохи иначе представляе ся, коли ему близше придвимо ся. Сто-лѣть, то це менше якъ на-пѣль воды въ море въ порѣв-нанію зъ вѣчностію, але мимо того то для насъ довгий часъ. Дуже рѣдко, щобы хтось доживъ сто лѣтъ, а людей, котры уродили ся тамтого столѣтя и дожили теперь часу, коли пишемо 1900 рѣкъ, можна бы мабуть по-числити на пальцахъ одной руки. — Якъ же довге сто-лѣть? Рахуючи мѣсяцѣ, має оно ихъ 1200, а недѣль 5200, доказавъшисе однаковъ 5217, бо каждый рѣкъ має одень день, а каждый переступ-ный рѣкъ о два дни боль-ше якъ 52 недѣль. Одно столѣть має 876.576 днѣвъ. Въ одномъ столѣтѣ мѣгъ бы чоловікъ дуже далеко зай-ти, хочъ смъ на день лишь 10 годивъ «робивъ». Раху-мо на годиву 5 кілометрѣвъ, то въ 36.524 дняхъ або въ 365.240 годинахъ можна ити 1,826,200 кіло-метрѣвъ, отже така сама воддалъ, якъ коли бы хто сорокъ и пять разѣвъ об-бѣгъ по рѣвнику докола землѣ, позаякъ объемъ землѣ має 40.000 кілометрѣвъ. При-сѣй подорожѣ не уважля-нено такихъ перешкодъ якъ вода и горы. Столѣтня по-дорожъ есть въ парѣвнѣню за дорогою до сонця лишь маленькою частинкою, бо чо-ловікъ мусѣвъ бы ити боль-ше якъ 81 столѣтій до сон-ця, щобы уйти 148 міліо-новъ кілометрѣвъ. До мѣ-сяця, котрый есть воддале-ный вѣдъ насъ на 400.000 кілометрѣвъ, можна бы въ одномъ столѣтѣ подѣ тымъ самымъ условіямъ зайти до-брыхъ два разы и назадъ вернути. — Щобы показати величъ якихъ чиселъ, обра-хуюють инодѣ, колько то треба часу, щобы парашу-вати п. пр. міліонъ або о-дѣнь міліардъ долларѣвъ. Отже колько можна парашу-вати въ одномъ столѣтѣ? Коли бы рахувати заедно а навѣтъ не бѣти и не пи-ти та не спати, а числити на минуту 60, то можна бы въ одной годивѣ начислити 3600 доларѣвъ. въ одномъ дни 86.400, а въ одномъ столѣ-тѣ 36.524 разѣвъ только,

отже 3.125,673,600 або 3 мі-ліарды, 155 міліонѣвъ, 673 тысячѣвъ и 600 дол. То вже велике число, але обчеле-не показуе, що нѣхто не мѣгъ бы обчислити за сто лѣтъ нѣмецкими марками водшкодопая военного, яке своего часу заплатила Франція Нѣмеччинѣ за вой-ну въ 1870—71, навѣтъ и тогда нѣ, хочъ бы и не бѣвъ, не пивъ и не спавъ. Той, хто числитъ бы десять годивъ на день, начиславъ бы за сто лѣтъ лѣднѣ 1.314,864.000.

На руско-народнѣхъ вѣчу свя-щенникѣвъ было девять, а именно:

О. Несторъ Волоскій, устро-русскій свя-щенникъ зъ Пертѣ, Амбой, Нью Дж. и 8 га-лицко рускыхъ.

О. Несторъ Дмитріевъ, зъ Трой, Н. Й.

О. Нпс. Стефановичъ, зъ Питсбурга, Па.

О. Иванъ Ардашъ, зъ Олѣфантѣ, Па.

О. Стефанъ Макарь, зъ Мт. Кармель, Па.

О. Ант. Бончерскій, зъ Аллегоніи, Конн.

О. Павло Тимоничъ, зъ Юнкерсѣ, Н. Й.

О. Дамаскинъ Полонскій, зъ Канады.

О. Николай Подгорецкій, мѣс. священ-никъ, зъ Шамокінѣ, Па.

О. Ян. Колетанскій, зъ Шамокінѣ, Па.

Задачи вѣншавъ первинѣю не пробывъ та за те надѣлавъ телеграму.

ИЗЪ СЛѢДУЮЩИХЪ БРАТСТВЪ БУЛИ ЧЛЕНЫ:

Зъ бр. св. Киръ и Метъ, въ Шамокінѣ, Па. 1

«Тов. им. Шевченъ, въ...» 1

Арх. Мих. въ...» 1

Петъ и Павъ, въ Шамокінѣ, Па. 1

въ Ватербурѣ, Конн. 1

«Апелліа, въ...» 2

Арх. Мих. въ Юнкерсѣ, Н. Й. 20

Пѣ. Пауль, въ Нью Йоркѣ 10

Арх. Мих. въ Бруклинѣ 5

Ивана Кр. въ Байовѣ, Н. Д. 1

Петъ и П. въ Джерзи Сити 76

«русскіе-правосл. бр. въ Нью Йоркѣ 5

Зъ сестр. бр. св. Базиль въ Юнкерсѣ 1

«Ольга въ Нью Йоркѣ 7

«Джерзи Сити 18

Подяка.

Симъ складаемо щирю по-дяку о. Ивану Ардану зъ Олѣфантѣ, Па., що звалили были прибути на вѣче и затримати ся у насъ разомъ зъ другими нашими свя-щенникѣми еще одень день по вѣчу и дня 2. января б. р. показали вечеромъ въ гали вѣчевой богато пре-красныхъ образковъ т. зв. лямпою магичною, зъ котрой народъ нашъ богато скорытавъ, бо не толь-ко що де-що научивъ ся (особливо зъ образковъ рус-кихъ), але и забавивъ ся! Идѣтъ въ слѣды и прочіи наши рускы громады, устро-юйте вѣча и просѣвъ о. Ів. Ардана зъ лямпою магичною, а больше скорытаете за одень разъ, нѣмъ въ краю перазъ за цѣле жите. — За телеграмы и письма при-сланны зъ нагоды вѣча, дя-куемо всѣмъ дотычнымъ о-собамъ.

Въ имени б. комитету вѣчowego Jersey City, N. J. 18. января 1900

Костъ Бирчовъ секретарь.

„QUO VADIS.“

Дня 25. января 1900 р. водбудеся представлене въ Opera House, Mt. Carmel, Pa. Се представлене доперва першій разъ буде водграпе.

Початокъ о 8 год. вечеромъ.

Тикетъ 25, 35 и 50 цит.

На продажъ!

Есть до спроданя краснѣй домъ на разѣ 7 и Beech str. въ Mt. Carmel, Pa. Цѣна прѣступна. — Кто-бъ хотѣвъ купити, най удасть ся до власти-теля.

SYLVESTER ROKOSZ

Mt. Carmel, Pa.

„NO RHEUMATISM.“

Той лѣкъ звѣстный въ цѣломъ повѣтѣ.

Если хто теритъ на ревматизмъ, най попробуе того лѣку. Тисячъ хорыхъ на ревматизмъ завдячуютъ свое здоровье австралий-скому лѣкови «No Rheumatism», а навѣтъ тѣ, що довго лечились у докторѣвъ, сугубались, аки наслѣдки были въ колькохъ дняхъ, коли спробували лѣку «No Rheumatism».

Во всѣхъ патентованныхъ медоцинѣхъ «No Rheumatism» есть единикъ, що має голосну славу, бо кола его ужито, былъ якъ бы рукою воднявъ.

«No Rheumatism» не есть лѣкомъ на всѣ слабости, але, ели хтъ мас ломанъ въ крижахъ, рукахъ, ногахъ, плечахъ, ужити лишь того лѣку, а наслѣдки певны.

Вы можете достати тое лѣкарство въ каждой го-ловной аптечѣ.

Есть на продажъ въ аптечѣ Самуеля Юнга, Ливса, Джордана, Визлима и Девиса въ Мт. Кармелѣ. Продаеъ также въ еторѣ Hughes Bro's, L. Grossman и Midvalley Supply Co.

Продаетъ же въ Централіи у Девиса и Голдсворти и Монтана у Гудмана, на Ексцелзюрѣ у Пв. Глови, въ Мт. Кармелѣ у О. Мурда и Ст. Іжандзѣвского, а въ Шамокінѣ у Злотоаньского и Маревки.

Можна достати за \$1.00 и 50 цит.

— ГОСПИ —

маеъ яке право, хочете про-дати або купити въ старѣмъ краю грунтъ, достати спла-токъ або грошѣхъ щосте по-слали до старого краю — удайте ся зъ тымъ до Пырча, въ Олѣфантѣ. Вѣнъ вамъ до-бре зробить и порадить.

Адресъ:

D. Pyrez,

Box 355 — Olyphant, Pa.

НОВЫ КНИЖКИ.

Календаръ „Просвѣтъ“ на р. 1900	лит.	40
Календаръ Общ. Кач. на р. 1900	40	
Православный календаръ бунин.	45	
Унгарскій календаръ	20	

Хто хоче купити собі книжку руску, чи англійску, або записати журналъ (magazine) нехай пише до читальнѣ им. М. Шамокінѣ (залучивши за 2 цт. марку).

Адресъ: J. J. Ardan, Box 418, Olyphant, Pa.

Цѣнникъ высылается на жадање дармо.

Вольне для мущинъ.

Каждый мущина, що хоче написати до „The State Medical Institute“, 805 Electron Building, Fort Wayne, Ind., може достати на спробу чѣмъ большии пакунки замѣтно домашногъ лѣку, що выдѣлѣно тысячу людей, котры терѣли лѣтами на парубку слабѣсть, походячу зъ молодечого дуру, на утрату силъ и нѣматіи, слабѣсти крѣпкѣ и т. д. Пишѣтъ зарѣзъ.

Юліанъ Копцянянскій (JULIAN KOPYCJANSKI) 420 W. Pine st. П А М О К І Н Ъ, П А.

Первородный салюнъ рускій. — Найлучшій наипткъ можна ту достати, якъ: пиво на цѣлянки и бутельки, вина розманитого гатунку, горѣвки досконалы, цыгара дуже добры.

Спѣшѣтъ Братя Русины до своего братчика Юліяна.

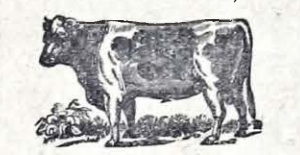
STANISLAW SZARZYŃSKI 805 Carson str. S. S. PITTSBURG, PA.

Антикаръ зѣ старого краю. Мае лѣкарства на всѣ х-робы, навѣтъ на гостецъ и мадру. Одень блякъ вѣдъ руской церкви.

Пошпайте своего!

РУСКА ВУЧЕРНЯ

Игнатія Трохановскаго, на Second Str. в Mt. Carmel, Pa.



Все свѣже и добре мясо, ковбасы, шинки, солонину и все можете купити у своего русского бучера, а то по дѣше низкой цѣнѣ. Розвозитъ все на часъ. Хвалитъ богато не треба, бо добре само хвалитъ ся.

P. V. OBIECUNAS 1012 Carson str. PITTSBURG, PA.

Интересъ банковый, заложенный въ р. 1894. Продае шифарты на всѣхъ корабельной линіи, где хто хоче, по умѣркованой цѣнѣ.



Посылае грошъ до всѣхъ частей свѣта дуже скоро и безпечно.

Вѣнъ мешкае лишь „три блонки“ вѣдъ руской перки на „Свѣт Свѣтъ“. Вже часъ перестати ходити до Монна-Берка. Каждый порядный чоловікъ повиненъ пошпирати своего а не жидка. Розмочите ся зъ нимъ по своему.

Ану спробуйте!

ЧИТАЙТЕ!

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ

Ф. Михальского и Д. Голода

38 Green str., — JERSEY CITY, N. J.

Каждый Русинъ идущій зъ края, чи до края, або мающій яку потребу въ Нью Йоркѣ, чи въ околици, повиненъ вступити до того г-теля, бо тутъ достане нахлѣдѣннѣхъ и най-ташпѣ наиптѣхъ всякаго рода.

Достанете почѣтъ танцѣвъ, чистѣнькѣй и безпечнѣй.

Тутъ продае шифарты на всѣхъ корабельной линіи по умѣркованой цѣнѣ и высылаетъ ся грошъ до всѣхъ частей свѣта безпечно, скоро и тѣмъ: такъ само можно тутъ выкупити рѣш-ный грошъ.

Хто вѣтъ зем-ляковъ хотѣвъ бы водъ хлѣти до старого края, то потребуе лишь написати лѣсть а водворити по-чѣтъ его повѣдо-мѣтъ ся, коли и лѣтъ пѣши въ-хлѣтъ и ко-лько кошуте шиф-карта.

Понесе сей готель близенько дѣла пенсильвеніекого, лі-гайского и центрельского, а тожъ дѣла, зѣвѣди стрѣтки роз-хлѣтъ ся по цѣломъ мѣстѣ и околици, якъ Newark, Bayonne, Elisabeth, таъ до Гобокенъ близько, а „Феръ“ до Нью Йорку и Брукліна тажъкъ подѣ носомъ, дѣлаго каждый Русинъ пови-ненъ вѣтунити до своихъ земляковъ, де достане добру и ве-лику чарку виски, цѣну великимъ цѣнѣмъ зъ перворядно-го бровору и воды мінеральной, вскрѣпляющій желудокъ, а на же-лає, то и тапаньске цыгара тажъкъ собѣ закурить.

Купившого тутъ шифарту выпроводять ся ажъ на шифъ.

Въ томъ готелѣ есть тажъкъ хорошо уграждѣна и простора галѣ на мігити, весѣля и другіи забавы.

Свала и Нагловскій

—РУССКІЙ ПОГРЕБНИКЪ—

въ Майфилдѣ, Па.

Въ разѣ потребности нашъ лѣде повинни удаватись до нахъ, а не до чужинцѣвъ.

СВОЙ ДО СВОГО!

Одень зъ наибольшихъ броварѣвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПО-СОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ по-коштуе сего пива, то иншого вже не хочъ пити.

Голова вѣдъ него иѣколи не болитъ, бо есть здорове и по-живне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗѢ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

Пійте пиво зъ бровару:

E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 435 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

C. B. RICHARD & Co. 61 BROADWAY — NEW YORK.

Банкова кантора и продажъ корабельныхъ билетѣвъ.

Головны агенты кораблѣвъ „першомъ классѣ“.

Продають „шиф-арты“ до Европы и зъ Европы до Америки. Грошъ посылають безпечно „чекими“ або телеграфично дорожно.

Красивѣйшѣхъ грушъ купуютъ, продають и вымѣ-нюють.

Водобудутъ грошъ въ шидниѣхъ, сирѣтского суда т. д.

Продають або купуютъ для людей грунты такъ ту въ Америкѣ, якъ и въ старѣмъ краю.

Переводять процесы въ старѣмъ краю.

Мають ту своего адвоката зѣ старого края. Засылають пакунки чи якъ небудь рѣчи до старого края и где небудь инде.

Если хто хоче ити до старого края, вистараютъ ся для него о паспортъ.

Той банкъ истяеуже 52 лѣтъ, есть наибольшимъ того рода въ Нью Йоркѣ. — Пишѣтъ:

C. B. RICHARD & CO. 61 Broadway — NEW YORK CITY.

